

LE CHANT DE LA MER



GUSTAVE SAMAZEUILH

(1919)

I. Prélude

à FRANCIS PLANTE

Assez lent (♩ = 63 environ)⁽¹⁾

PIANO

(1) Dans cette première page, les interprètes qui en auraient la possibilité sont priés de jouer avec leur seule main droite les deux portées supérieures de chaque accolade, et la troisième portée avec leur main gauche, dans l'intérêt de la clarté des plans sonores.

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in G major. Dynamics include *f*, *ff*, *sfz*, and *dim.*. There are triplets in the upper staves and a melodic line in the lower staff. A *m. d.* marking is present in the lower staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves. Dynamics include *mp* and *sost.*. The music continues with complex textures in the upper staves and a melodic line in the lower staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. Dynamics include *mf espress.*, *p*, and *mf*. The music features triplets and expressive phrasing in the upper staves and a melodic line in the lower staff.

Retenu // au Mouvt

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. Dynamics include *pp* and *lontain*. The music features a *pp* section in the lower staff and a *lontain* section in the upper staves. There are triplets in the upper staves.

dim. *p*

Cédez - - - - - *3* // Plus lent

clair *p*

sfz *p* *mp* *p*

au Mouvt

8

ppp *pp* *dim.* *pp* *ppp*

II. Clair de lune au large

à Madame J. de MARLIAVE
(Marguerite Long)

Très modéré et limpide (♩ = 72 env.)

PIANO

The first section of the score is in 6/4 time, marked 'Très modéré et limpide' with a tempo of approximately 72 beats per minute. It begins with a piano (*pp*) dynamic and features a delicate, flowing melody in the right hand, often in triplets. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. Dynamics progress from *pp* to *p doux*, then to *sfz* (sforzando), and finally to *f* (forte) in the latter part of the section. The section concludes with a *dim.* (diminuendo) marking. The word 'Retenu' is written above the final measures, indicating a slight slowing down.

// Calme (mais sans lenteur) (♩ = 80 env.)

The second section of the score is in 6/4 time, marked 'Calme (mais sans lenteur)' with a tempo of approximately 80 beats per minute. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a more sustained and rhythmic melody in the right hand. The left hand continues with a steady accompaniment, including some triplet patterns. The section concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves have bass clefs. The music features flowing eighth and sixteenth notes with various articulations. Dynamic markings include *cresc.* and *poco sfz*.

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves. The music continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings include *p* and *cresc.*. The text *Sans rigueur.* is written above the right-hand side of the system.

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves. The music features triplets and more complex rhythmic figures. Dynamic markings include *pp*, *p chanté*, *m.d.*, *m.g.*, and *cresc.*. The text *// au Mouvt* is written above the left-hand side of the system.

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves. The music features triplets and eighth notes. Dynamic markings include *m.g.*, *m.d.*, *p*, *mp*, *poco sfz*, and *(pp)*. There are also asterisks and the word *Red.* at the bottom of the system.

7 3 7 3 8 3

espress.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with triplets and slurs, marked with a '7' and '3'. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo/mood is indicated as 'espress.'.

p *espress.*

Detailed description: This system continues the musical piece. The upper staff has a more active melodic line, while the lower staff maintains a steady accompaniment. The dynamic marking 'p' (piano) is present at the start, and 'espress.' is repeated.

8 *sfz* *cresc.* *sfz espress.* *en calmant*

Detailed description: This system shows a dynamic progression. It begins with a forte dynamic (*sfz*) and includes a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*sfz*) section marked 'espress.'. The system concludes with a decrescendo (*en calmant*).

Cédez - - - - Très retenu - //

pp *m.g.* *m.g.*

p doux mais en dehors

Detailed description: This system is marked 'Cédez' and 'Très retenu'. It features a very soft (*pp*) piano accompaniment with chords, while the upper staff has a more active line. The dynamic 'p doux mais en dehors' is noted.

m.d. *sfz*

Detailed description: This system continues the 'Très retenu' section. The upper staff has a melodic line with a dynamic marking of *m.d.* (mezzo-forte) and *sfz* (sforzando). The lower staff accompaniment is sparse and chordal.

p

Un peu plus animé

mp espress. *cresc.*

mf *cresc.* *poco* *a* *poco*

Serrez progressivement - - - - - //

f *cresc.* *sempre*

Mouvt initial

ff *sfz* *poco dim.*

Sans presser

mf \rightarrow *mp*

Retenez - - -

mp espress.

// Très retenu - - - //

pp

soutenu

Reprenez insensiblement le Mouvt

p *soutenu*

cresc. *poco*

a *poco*

Serrez - - - //

f bien chanté

cresc. molto

Plus modéré et largement

8

ff *sffz* *mf*

Cédez

dim. *sempre* *pespress.*
un peu en dehors

p subito

Plus retenu et sans rigueur - - - // Mouvt initial

p *pp* mais très expressif

poco sfz *pp* *p cresc.* *sfz*

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with dynamics *p*, *mp*, and *espress.*. The lower staff (bass clef) contains a bass line with dynamics *pp sourd* and triplets. The key signature has three flats and the time signature is 4/4.

Retenez - - - - - //

Second system of musical notation. The upper staff features triplets with dynamics *pp³* and *espress.*. The lower staff has dynamics *p*. The key signature has three flats and the time signature is 4/4.

Très calme

Third system of musical notation. The upper staff has dynamics *pp sempre*. The middle staff (bass clef) has dynamics *p doucement en dehors*, *poco cresc.*, and *pp sub.*. The lower staff (bass clef) has dynamics *p*. The key signature has three flats and the time signature is 4/4.

Fourth system of musical notation. The upper staff has dynamics *ppp en se perdant* and *pppp*. The middle staff has dynamics *p*. The lower staff has dynamics *p*. The key signature has three flats and the time signature is 4/4. There are asterisks and a *Red.* marking at the bottom.

III. Tempête et lever du jour sur les flots

à ALFRED CORTOT

Sombre et mouvementé (♩ = 96 env.)

PIANO

8^a Bassa

8^a B.

8^a B.

8^a B.

8^a B.

pp

p

p

espress. (b)

simile

p sempre

m.p.

This system contains two staves of music. The left staff begins with a piano (*p*) dynamic and the instruction *p sempre*. The right staff begins with a mezzo-piano (*m.p.*) dynamic. Both staves feature complex, flowing melodic lines with many slurs and ties.

Elargissez

mf

sfz

This system continues the musical piece. It features the instruction **Elargissez** (Broaden) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right staff includes a fortissimo (*sfz*) dynamic marking. The music is characterized by wide intervals and a sense of expansion.

sfz

lourd

poco dim.

This system includes a fortissimo (*sfz*) dynamic marking and the instruction *lourd* (heavy). The right staff concludes with a *poco dim.* (slightly decrescendo) instruction. The music features heavy chords and a sense of weight.

au Mouvt

mp

This system is marked **au Mouvt** (at the movement) and begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The music changes to a more rhythmic, chordal texture with a steady pulse.

Retenu - - - - //

This system is marked **Retenu** (retained) and ends with a double bar line. It features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, with fingerings indicated by numbers 1-5.

Augmentez et serrez peu à peu

pp
sost.

cre - scen - do

poco a poco

mf f

Elargissez

cresc. f

3 (levez)

Retenu - - - - // Agité (♩ = 120 env.)

sfz f sfz

sfz più sfz f

f 5

sfz 8 sfz 8 ff 8

8 - - - - - //

Plus animé (♩ = 132)

fp mais très rythmé

fp *cresc.*

sfz *f* *f*

Plus large (♩ = 100)

sfz *f*

mf *espress.* (levez)

3 (levez)

en dehors

1 2

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff begins with a triplet of eighth notes marked '3' and the instruction '(levez)'. The lower staff features a melodic line with a fermata and the instruction 'en dehors'. The system concludes with two eighth notes marked '1' and '2'.

Un peu plus lent (♩ = 84)

p *espress.*

1 8 1 2

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The tempo instruction 'Un peu plus lent (♩ = 84)' is placed above the staves. The lower staff begins with a piano dynamic '*p*' and the instruction '*espress.*'. The system ends with two eighth notes marked '1 8 1 2'.

1 4 1

cre

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff has a triplet of eighth notes marked '1 4 1'. The lower staff features a fermata and the instruction '*cre*'.

- scen - do

f

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The lower staff has the lyrics '- scen - do' and a fermata. The upper staff features a fermata and the instruction '*f*'.

Elargissez beaucoup - - - - - //

8

cre - scen - do

sempre

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves. A dashed line with the number '8' spans across the staves. The lower staff has the lyrics '*cre - scen - do*' and a fermata. The upper staff features a fermata and the instruction '*sempre*'.

Rapide (sans rigueur de mesure) (♩ = 184 env.)

ff *p* *cresc.* *f*

long

8

8^a Alta

sfz *dim.*

8

8^aA.

Cédez un peu - - - //

poco *a* *poco*

Très rythmé (♩ = 152)

pp sourd *p sub.*

Retenu

sfz

// au Mouvt et en pressant par degrés

p bien rythmé

10

5

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *poco cresc.* followed by *espress.* and *p*. The left hand plays a steady accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *p*.

Second system of a piano score. The right hand continues with triplets and a dynamic marking of *simile*. The left hand continues with eighth notes and a dynamic marking of *simile*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *cresc.* followed by *mf* and the instruction *Animez toujours* and *très accentué*. The left hand features sixteenth-note patterns with a dynamic marking of *mf*.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *più f*. The left hand has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *sfz*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *sfz*. The left hand has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *sfz*. The system concludes with a *Retenu* instruction and a double bar line.

Plus modéré et avec largeur (♩ = 76 env.)

The musical score consists of four systems of three staves each (treble, middle, and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Plus modéré et avec largeur' with a metronome marking of ♩ = 76 env. The score includes various dynamics such as *f*, *ff*, *m.d.*, *strident*, *sffz*, and *sf*. It features complex textures with dense chords, arpeggiated patterns, and melodic lines. Specific markings include '8' with a dashed line above the staff, '3' and '6' indicating triplet and sextuplet rhythms, and '12' indicating a dodecuple rhythm. The notation includes many accidentals and slurs, indicating a highly technical and expressive piece.

Serrez le Mouvt

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure. The bass part features a sixteenth-note figure. Dynamic markings include *sfz*. A measure number '8' is indicated above the piano staff.

Retenu Plus vite et en pressant progressivement

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves. The piano part includes a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure. The bass part features a sixteenth-note figure. Dynamic markings include *sfz tumultueusement* and *dim.*

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves. The piano part includes a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure. The bass part features a sixteenth-note figure. Dynamic marking is *p*.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves. The piano part includes a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure. The bass part features a sixteenth-note figure. Dynamic marking is *p*. The word 'cre' is written above the piano staff.

Serrez beaucoup - //

scen 3. - 3 - do 3

Très animé (♩ = 160 env.)

sfz *p* *cresc.* *molto*

8 - strident Rapide

sfz *pp*

Beaucoup plus lent (♩ = 76)

pp et lointain

Cédez - //

dim.

(1) Le signe □ indique un temps d'arrêt assez long, mais moins prolongé que le ◡

au Mouvt mais en calmant peu à peu

ppp
pp
poco marc.

This system shows the beginning of the piece. The right hand starts with a *ppp* dynamic and a fermata over the first measure. The left hand begins with a *pp* dynamic. The tempo is marked *poco marc.* (poco marcato).

This system continues the musical development, featuring complex chordal textures in both hands.

This system continues the musical development, featuring complex chordal textures in both hands.

Plus lent (♩ = 46)

pp
espress.

This system marks a change in tempo to *Plus lent* (♩ = 46). The right hand has a *pp* dynamic and the left hand is marked *espress.* (espressivo). The system includes sixteenth-note passages and a fermata.

Très retenu - - - //

poco cresc.
5
5
5^a Bassa

This system is marked *Très retenu* (very restrained). It features a *poco cresc.* (poco crescendo) in the right hand and includes a section with a *5^a Bassa* (5th Bass) marking in the left hand.

Calme et clair (♩ = 56 env.)

8

p

pp

mf bien chanté et expressif

pp

8^aB...

8

sfz

8

cresc.

sosten.

8 Cédez

f

espress.

dim.

au Mouvt

p

11 12 33

(croisez)

glissez sur les touches noires

glissez sur les touches blanches en retournant la main

simile

8

13 14 30

(croisez)

8

mf *pp*

3 6

dolce espress.

8

p *poco cresc.*

Plus modéré

8

mp espress. *pp*

6 6

Elargissez peu à peu

8

poco *poco*

cre - - scen - - do

3 a 6 6

Retenu

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte *f* dynamic and includes various articulations such as slurs and accents. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar notation to the first system, with a forte *f* dynamic and various articulations. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Animé mais avec largeur (♩ = 84 env.)

Third system of musical notation, starting with a forte *ff* dynamic. It includes a tempo marking of 84 bpm. The system features a variety of articulations, including slurs, accents, and dynamic markings like *Retenu* and *m.g.* (mezzo-giochiato).

// au Mouvt

Fourth system of musical notation, marked with a forte *sfz* dynamic and the instruction *espress. molto*. The bass line contains a complex rhythmic pattern with fingerings (1-2-3-4-5) and articulations like *8^a B.* and *6*.

Fifth system of musical notation, marked with a forte *f* dynamic and the instruction *marqué*. It features a grand staff with treble and bass clefs, including various articulations and slurs.

Plus vite et joyeusement (♩ = 160)

f bien rythmé

marc.

en dehors

p soutenu

Red

Serrez - - - - - // Très animé (♩ = 176 env.)

mf

ff

dim.

molto

Red

p

cre - - - - - scen - - - - - do

Retenu - - - - - //

cresc.

sempre

5 3

3 1 5

au Mouvt (Tres animé)

8-----1

fff

m.d.

7

8

7

8

8-----1

sffz

Red.

3

3

7

8

p

cre - scen - do

sffz

sffz

sffz

Très retenu

toute la force

8^a Bassa-----1

sffz

Red.

dim.

p

cre

scen

do

Très vif jusqu'à la fin

8^a Bassa-----1

8-----1

molto

ff

m.d.

m.g.

ff

m.d.

fff